



Office of the State Superintendent of Education

OSSE Home Language Survey (HLS) Form

Complete this Home Language Survey at the Student's initial enrollment in a District of Columbia School.

This form must be signed and dated by the Parent or Guardian.

This form must be kept in the student's file.

School: _____

Student ID #: _____

Student's Last Name: _____

Student's First Name _____

English

- Is a language other than English spoken in your home?
 No Yes _____ (specify language)
- Does your child communicate in a language other than English?
 No Yes _____ (specify language)
- What is your relationship to the child?
 Father Mother Guardian Other (specify) _____

If the answer to question 1 or 2 is Yes, the law requires your child's English language proficiency to be assessed.

REGISTRAR PROCESS:

- If a parent/guardian does not speak English and your school does not have staff that speaks the parent/guardian's language, please use the Language Line for communication (1-800-752-6096).
- If the HLS indicates a language other than English is spoken in the home, then further assessment must be conducted to determine the student's English-language proficiency level.

Español (Spanish)

- ¿Se habla otro idioma que no sea el inglés en su casa?
 No Sí _____ (idioma)
- ¿Habla el estudiante un idioma que no sea el inglés?
 No Sí _____ (idioma)
- ¿Cuál es su relación con el estudiante?
 Padre Madre Guardián Otro (especifique) _____

Si la respuesta a la pregunta 1 ó 2 es "Sí", la ley requiere que se evalúe la fluidez de su hijo/a en el idioma inglés.

Français (French)

- Parlez-vous une langue autre que l'anglais à la maison ?
 Non Oui _____ (spécifiez la langue)
- Votre enfant communique-t-il dans une langue autre que l'anglais ?
 Non Oui _____ (spécifiez la langue)
- Quel est votre relation avec l'enfant ?
 Père Mère Tuteur Autre (spécifiez) _____

Si la réponse à la question 1 ou 2 est Oui, la loi exige que les compétences de votre enfant en anglais soit évaluées.

中文 (Chinese)

- 您家庭中是否使用不是英语的另外一种语言?
 否 是 _____ (请注明语言)
- 您的孩子会使用不是英语的另一种语言交流吗?
 不会 会 _____ (请注明语言)
- 您和孩子的关系是什么?
 父亲 母亲 监护人 其它(请注明) _____

如果第一或第二项问题的答案为“是”，法律要求评估您孩子的英语熟练能力 (English language proficiency)。

Tiếng Việt (Vietnamese)

- Có ngôn ngữ nào khác ngoài tiếng Anh được nói ở nhà quý vị không?
 Không Có _____ (xin ghi rõ ngôn ngữ nào)
- Con em quý vị có nói một ngôn ngữ nào khác ngoài tiếng Anh không?
 Không Có _____ (xin ghi rõ ngôn ngữ nào)
- Xin cho biết liên hệ của quý vị với con em?
 Cha Mẹ Giám hộ Liên hệ khác (xin ghi rõ)

Nếu trả lời của câu hỏi 1 hoặc 2 là Có, luật lệ đòi hỏi con em quý vị phải được thẩm định trình độ thông thạo Anh ngữ.

አማርኛ (Amharic)

- በቤትዎ ውስጥ ከእንግሊዘኛ ሌላ የሚነገር ቋንቋ ስለት?
 ይዘው አይዘውም _____ (ቋንቋውን ይጥቀሱ)
- ልጅዎ ከእንግሊዘኛ ሌላ የሚነገር ቋንቋ ስለት?
 ይዘው አይዘውም _____ (ቋንቋውን ይጥቀሱ)
- ስልጅ ደስዎት ዝምድና ምንድን ነው?
 አባት አናት አላዳጊ ሌላ _____ (ይገለጹ)

ስፕሮቱ 1 ወይም 2 መልስዎ አዎን ከሆነ፣ የልጅዎ የእንግሊዘኛ ቋንቋ ቅሬታዎን ችሎታው ደረጃ እንዲገምገም ህጉ ይዘዛል።

School Official's Comments:

Signature of School Official

Date

Signature of Parent/Guardian

Date